

*“And she gave birth to her firstborn son and wrapped him in bands of cloth and laid him in a manger, because there was no place in the guest room.” (Luke 2:7)*

Dear Sisters and Brothers in Christ Jesus,  
Welcome to the seasons of Advent and Christmas!

There was a country church that was preparing a Christmas play. A little Wally played the part of the innkeeper in Bethlehem. Wally was a child who failed in school for two years. Many people came together, and the play began. Joseph and Mary knocked on the door of the inn and said, “Do you have an empty room?” Wally answered, “No vacancy! Look for the other place.” Joseph said, “We came from far away. The time of delivery of my wife is near. We need a place to rest.” At that moment, Wally forgot his lines and looked at Mary for a long time. Wally’s teacher behind the stage had Wally say, “Absolutely not.” Wally said, “No!” Joseph and Mary turned and said, “Where do we go this night?” Wally began to shed tears and cried out, saying, “Joseph and Mary, don’t go. I have my room and take a rest in my room.” Many people in the church were touched by this play. Do we have a room for Jesus Christ in our lives? Many times, Jesus Christ leaves us because we do not make rooms for him. Jesus Christ was born in a manger. What does it mean? Although the manger was dirty and stinky, it was only the empty place. Although we are full of sins, Jesus Christ wants to come into our sinful lives. Let us receive the baby Jesus Christ into the best place in our lives. Our hearts are the best place to receive Jesus Christ. Saturday, December 24 is Christmas Eve and Sunday, December 25 is Christmas Sunday. Let us come together and make empty rooms in our hearts and celebrate the birth of the baby Jesus Christ, our Lord and Savior. Merry Christmas & a Happy New Year in Christ Jesus.

Rev. Dr. YongBo Lee

“첫아들을 낳아 강보로 싸서 구유에 누웠으니 이는 여관에 있을 곳이 없었기 때문입니다” (누가복음 2:7)

그리스도 예수 안에서 사랑하는 형제 자매 여러분,  
강림절과 크리스마스 시즌에 오신 것을 환영합니다!

성탄절 연극을 준비하고 있는 시골교회가 있었습니다. 꼬마 월리는 베들레헴에서 여관 주인 역할을 했는데 월리는 2년동안 학교에서 낙제한 아이였습니다. 많은 사람들이 모여 연극이 시작되었습니다. 요셉과 마리아가 여관 문을 두드리며, “빈 방이 있습니까?” 월리가 대답했습니다. “빈 방이 없습니다! 다른 곳을 찾아보세요.” 그러자 요셉은 “우리는 먼 곳에서 왔는데 아내의 출산일이 가까워져서 방이 필요합니다.” 그 순간 월리는 자신의 대사를 잊고 오랫동안 마리아를 바라 보았습니다. 무대 뒤에서 월리의 선생님은 그에게 “절대 안돼!”라고 말했고, 겨우 월리가 대사를 말했습니다. “안돼!” 그러자 요셉과 마리아가 돌아서서 이렇게 말했습니다. “이 밤에 우리가 어디로 가야하나?” 월리는 눈물을 흘리며 소리쳤습니다. “요셉과 마리아, 가지 마세요. 제 방이 있는데 거기서 쉬세요.” 교회의 많은 사람들이 이 연극에 감동을 받았습니다.

우리 삶에 예수 그리스도를 위한 방이 있습니까? 여러 번 예수 그리스도께서는 우리가 그 분을 위한 자리를 마련하지 않기 때문에 우리를 떠나십니다. 예수 그리스도는 구유에서 태어났습니다. 무슨 뜻인가요? 구유는 더럽고 악취가 났지만 유일하게 비어있는 곳이었습니다. 우리는 죄로 가득 차 있지만 예수 그리스도는 우리의 죄 많은 삶에 들어오기를 원하십니다. 우리 삶의 가장 좋은 자리에 아기 예수 그리스도를 모시길 바랍니다. 우리의 마음은 예수 그리스도를 영접하기에 가장 좋은 곳입니다. 12월 24일 토요일은 크리스마스 이브이고 12월 25일 주일은 크리스마스 주일입니다. 우리 함께 모여 마음의 빈방을 만들고 우리의 주님이시며 구원자이신 아기 예수 그리스도의 탄생을 축하합니다. 메리 크리스마스 & 그리스도 예수 안에서 새해 복 많이 받으세요.

담임목사 이용보



## BAYSIDE UNITED METHODIST CHURCH

베이사이드 한인연합 감리교회

### Christmas Eve Service 성탄 이브 연합예배

December 24, 2022 Saturday 7 PM  
2022년 12월 24일, 토요일 저녁 7시

38-20 Bell Boulevard Bayside, NY 11361  
Office: 718-229-4024  
baysideumc@yahoo.com | www.baysideumc.org

“첫아들을 낳아 강보로 싸서 구유에 누웠으니  
이는 여관에 있을 곳이 없었기 때문입니다” (누가복음 2:7)

*“And she gave birth to her firstborn son and wrapped him  
in bands of cloth and laid him in a manger,  
because there was no place in the guest room.” (Luke 2:7)*

Rev. Dr. YongBo Lee, Pastor 담임목사 이용보

*Joy To The World!*

**PRELUDE**      **A Medley of Carols**      *Kevin Winebold*

**\*PROCESSIONAL HYMN**      #234  
    **“O Come, All Ye Faithful”**

**WELCOME & ANNOUNCEMENTS**

**\* CALL TO WORSHIP**      **“The Apostle’s Creed”**

**PASTORAL PRAYER**

**(THE LORD’S PRAYER)**

**\* PASSING OF THE PEACE**

**SCRIPTURE**      **Luke 2:1-7**      *Jose Cintron*

**MUSIC OFFERING**      **“Gesu Bambino”**      *Yujung Bae*

**PASTOR’S MESSAGE**      *Rev. Dr. YongBo Lee*  
    **“The Best Place for Jesus Christ”**

**MUSIC OFFERING**      **“O Holy Night”**      *Paula Pyun*

**\*DOXOLOGY**      *Hymnal # 95*

**\* OFFERING PRAYER**

**SUNDAY SCHOOL PRESENTATION**

**\* LIGHTING OF THE CHRIST CANDLE**

**\* HYMN**      **“Silent Night, Holy Night (v1,2)”**      #239

**\* CHRISTMAS PRAYER BENEDICTION**

**\*POSTLUDE**

**\* Please stand if you are comfortable doing so.**

*“기쁘다 구주 오셨네!”*

성탄절 찬양 메들리      케빈 와인볼드

**\* 찬 송 가**      **“참 반가운 성도여”**      새찬송가 122 장

환 영 인 사

**\* 예배 부름**      사 도 신 경

목 회 기 도

주 기 도 문

성도의나눔

성 경 봉 독      누가복음 2 장 1~7 절      호세 신티론

특 송      **“아기 예수”**      배유정 집사

설 교      **“예수님을 위한 가장 좋은 곳”**      이용보 목사

특 송      **“거룩한 밤”**      변향수 집사

**\* 헌금 기도**

특 송      유초등부 발표회

**\* 촛불 예식**

**\* 찬 송 가**      **“고요한 밤 거룩한 밤(1,2 절)”**      새찬송가 109 장

**\* 축 도**

**\* 는 일어서는 표**

**Luke 2:1-7**

1 In those days a decree went out from Caesar Augustus that all the world should be registered. 2 This was the first registration and was taken while Quirinius was governor of Syria. 3 All went to their own towns to be registered. 4 Joseph also went from the town of Nazareth in Galilee to Judea, to the city of David called Bethlehem, because he was descended from the house and family of David. 5 He went to be registered with Mary, to whom he was engaged and who was expecting a child. 6 While they were there, the time came for her to deliver her child. 7 And she gave birth to her firstborn son and wrapped him in bands of cloth and laid him in a manger, because there was no place in the guest room.

누가복음 2 장 1~7 절

1 그 때에 가이사 아구스도가 영을 내려 천하로 다 호적하라 하였으니

2 이 호적은 구레뇨가 수리아 총독이 되었을 때에 처음 한 것이라

3 모든 사람이 호적하러 각각 고향으로 돌아가매

4 요셉도 다윗의 집 족속이므로 갈릴리 나사렛 동네에서 유대를

향하여 베들레헴이라 하는 다윗의 동네로

5 그 약혼한 마리아와 함께 호적하러 올라가니 마리아가 이미 잉태하였더라

6 거기 있을 그 때에 해산할 날이 차서

7 첫아들을 낳아 강보로 싸서 구유에 뉘었으니 이는 여관에 있을 곳이

없음이라

**Christmas Message Note**

설교노트

-----  
-----  
-----  
-----  
-----